



## مشروع ملحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28:

معالجة الكليمنتين *Citrus clementina* بالبرودة للتخلص من آفة *Ceratitis capitata* (2010-102)

الحالة الراهنة	
لا يشكل هذا جزءاً رسمياً من الملحق بالمعيار وسوف تعدّله أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بعد اعتمادها.	
تاريخ هذه الوثيقة	2016-11-28
فئة الوثيقة	مشروع ملحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28
المرحلة الحالية للوثيقة	للعرض على هيئة تدابير الصحة النباتية لاعتمادها
المراحل الرئيسية	<p>04-2010 تم تقديم معالجة الكليمنتين <i>Citrus clementina var Clemenules</i> بالبرودة للتخلص من آفة <i>Ceratitis capitata</i> (2010-102)</p> <p>07-2010 قام الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية باستعراض المعالجة وطلب الحصول على معلومات إضافية</p> <p>05-2012 تلقى الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية معلومات إضافية</p> <p>12-2012 طلب الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية من مقدم المعالجة توفير معلومات إضافية</p> <p>02-2013 بعث الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية برسالة إلى مقدم المعالجة عن طريق الأمانة</p> <p>05-2013 ردّ مقدم المعالجة على الرسالة</p> <p>07-2013 رفع الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية توصية بالمعالجة فقط لصنف <i>Clemenules</i> إلى لجنة المعايير لمشاورة الأعضاء</p> <p>09-2013 وافق الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية على جدول المعالجة (اجتماع افتراضي)</p> <p>02-2014 صدر قرار إلكتروني عن لجنة المعايير للموافقة عليه في مشاورة الأعضاء</p> <p>03-2014 أدخلت الأمانة التغييرات المقترحة من جانب المنتدى وفتحت باب التصويت</p> <p>03-2014 وافقت لجنة المعايير على مشروع المعالجة للتصويت عليه في مشاورة الأعضاء</p>

<p>06-2014 انعقدت المشاورة الأولى</p> <p>02-2015 استعرض الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية التعليقات التي صدرت عن مشاورة الأعضاء</p> <p>11-2015 حددت لجنة المعايير الحالة بأنها "معلّقة"</p> <p>07-2016 جرى تعديل الوثيقة من قبل المسؤول عن المعالجة (EW) استجابة للتعليقات الواردة من البلدان</p> <p>09-2016 عقد الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية اجتماعه (اتفق الاجتماع على تغيير العنوان (حذف كلمة "أصناف" (varieties) ودعا لجنة المعايير إلى الإحاطة علماً بتغيير العنوان من معالجة الكليمنتين <i>Citrus clementina var Clemenules</i> بالبرودة للتخلص من آفة <i>Ceratitits capitata</i> (2010-102) إلى معالجة الكليمنتين <i>Citrus clementina</i> بالبرودة للتخلص من آفة <i>Ceratitits capitata</i> (2010-102)؛ واتفق الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية على عدم وجود اختلافات في مجموعات ذباب ثمار الفاكهة بالنسبة إلى المعالجة بالبرودة)</p> <p>09-2016 رفع الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية توصية إلى لجنة المعايير لاعتمادها</p> <p>11-2016 رفعت لجنة المعايير توصية إلى هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها الثانية عشرة لاعتمادها عن طريق عملية اتخاذ القرارات إلكترونياً (2016_eSC_Nov_07)</p>	
<p>11-2010: السيد Antarjo DIKIN (إندونيسيا)</p> <p>05-2012: السيد Ray CANNON (المملكة المتحدة)</p> <p>12-2012: السيد Andrew JESSUP (أستراليا)</p> <p>02-2015: السيد Eduardo WILLINK (الأرجنتين)</p> <p>12-2012: السيد Guy HALLMAN (الولايات المتحدة الأمريكية، مساعد المسؤول عن المعالجة)</p>	المسؤول عن المعالجة
<p>09-2013 بدأت الأمانة باستخدام الحاشية المنقحة سابقاً المتعلقة باعتماد المعالجة</p> <p>04-2014 تم تحرير النص</p> <p>11-2016 تم تحرير النص</p>	ملاحظات

## نطاق المعالجة

[1] تصف هذه المعالجة معالجة ثمرة الكليمنتين *Citrus clementina*<sup>1</sup> بالبرودة لكي تسفر عن نفوق بيوض ويرقات ذبابة *Ceratitis capitata* بالفعالية المحددة<sup>2</sup>.

## [2] وصف المعالجة

[3] اسم المعالجة معالجة الكليمنتين *Citrus clementina* بالبرودة للتخلص من آفة *Ceratitis capitata*

لا يوجد

## [4] المكون الفعال

[5] نوع المعاملة فيزيائية (بالبرودة)

[6] الآفة المستهدفة *Ceratitis capitata* (Wiedemann, 1824) (Diptera: Tephritidae)

[7] السلع المستهدفة الخاضعة للوائح ثمار الكليمنتين *clementina* Hort. ex Tanaka

## [8] جدول المعالجة

[9] درجتان مئويتان (درجة الحرارة القصوى في قلب الثمرة) أو أقل لمدة 16 يوماً متتالياً

[10] هناك مستوى ثقة بنسبة 95 في المائة بأن المعالجة وفق هذا الجدول تؤدي إلى نفوق ما لا يقل عن 99.9900 في المائة من بيوض ويرقات ذبابة *Ceratitis capitata*.

[11] ويجب أن تصل الثمرة إلى درجة حرارة المعالجة قبل بدء مدة التعرض للمعالجة. وينبغي رصد درجة حرارة الثمرة وتسجيلها، وينبغي ألا تتجاوز درجة الحرارة المستوى المحدد طوال مدة المعالجة.

## [12] معلومات أخرى ذات صلة

[13] يستند هذا الجدول إلى عمل Santaballa وآخرين (2009) وتم وضعه باستخدام صنف "Clemenules" وباستخدام معدّل نفوق اليرقات.

## [14] المراجع

[15] قد يشير ملحق المعيار هذا إلى المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. ويمكن الاطلاع على المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية على البوابة الدولية للصحة النباتية على الموقع التالي: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms>.

[16] Santaballa, E., Laborda, R. & Cerdá, M. 2009. Quarantine cold treatment against *Ceratitis capitata* (Wiedemann) (Diptera: Tephritidae) to export clementine mandarins to Japan. *Boletín de Sanidad Vegetal Plagas*, 35: 501–512. (in English)

<sup>1</sup> تسمى أنواع الليمون الحامض *Citrus* والأنواع المهجنة منه وفق التسميات المشار إليها في: Cottin, R. 2002. *Citrus of the world: A citrus directory*, version 2.0. France, SRA INRA-CIRAD.

<sup>2</sup> لا يتضمن نطاق معالجات الصحة النباتية القضايا المتصلة بتسجيل المبيدات أو الشروط المحلية الأخرى للأطراف المتعاقدة الخاصة بالموافقة على المعالجات. كذلك لا تتضمن المعالجات المعتمدة من هيئة تدابير الصحة النباتية معلومات عن الآثار المحددة بالنسبة للصحة البشرية أو سلامة الأغذية، وهي القضايا التي ينبغي التعامل معها وفقاً للإجراءات المحلية قبل موافقة الأطراف المتعاقدة على المعالجة. وبالإضافة إلى ذلك، يُنظر في التأثيرات المحتملة للمعالجات على نوعية المنتجات بالنسبة لبعض السلع العائلة قبل اعتمادها دولياً. إلا أن تقييم آثار معالجة ما على نوعية السلع قد يقتضي دراسة إضافية. ولا يوجد إلزام على طرف متعاقد في ما يتصل بالموافقة على المعالجات، أو تسجيلها أو اعتمادها للاستخدام في أراضيه.